



SUMMER IN THE TOWN
HAIKU SEQUENCE AWARD

LJETO U GRADU
NAGRAĐENI NIZOVI HAIKUA

FIRST PRIZE - *SUMMER HAIKU 2013*

Carole MacRury, Canada

high-rise balcony—
a gull looking in at me
looking out

balkon na visokom katu—
galeb gleda mene u stan
pa onda gleda van

balkon nebodera -
galeb me gleda izvana,
ja njega iznutra

Translated by Tomislav Maretić

*
city shadows—
a paper bag passed
hand to hand

gradske sjene—
papirnata torba prosljedena
iz ruke u ruku

*
blue moon
over the squalid parts
of town, too
plavi mjesec
i iznad sirotinjskih
čtvrtri

*
shooting stars
over the rooftops—
city blackout

zvijezde padalice
iznad krovova—
nestanak struje

*
sultry night. . .
my neighbourhood bar
in film noir

sparna noć...
bar u susjedstvu
u noir filmu



Đurđa Vukelić-Rožić

Deputy editor in chief

DIOGEN pro culture magazine for HAIKU

Ivanić Grad, Croatia

13.9.2013.



Sabahudin Hadžialić

Editor in chief

DIOGEN pro culture magazine

Einhorn Verlag S. Begman, Küsnacht, Schweiz

13.9.2013.